



**VYTÁPĚNÍ
 VĚTRÁNÍ
 INSTALACE**

**Odborný recenzovaný
 časopis Společnosti pro
 techniku prostředí**

**Člen Českého svazu VTS, člen REHVA,
 asociovaný člen ASHRAE**

REDAKCE

Vladimír.Zmrhal@fs.cvut.cz, tel.: 224 352 433,
 homolova.vvi@gmail.com, tel.: 778 444 677.

PŘEDPLATNÉ

Česká republika: **SEND Předplatné**, s. r. o.,
 Ve Žlíbků 77/1800, hala 3, 193 00 Praha 9,
 tel.: 225 985 225, fax: 225 341 425,
 send@send.cz, www.send.cz. Administrace:
 Marek Rybenský, marek@send.cz.

Roční předplatné **250 Kč**, studenti **125 Kč**
 včetně poštovného.

Slovenská republika: **MAGNET PRESS,
 SLOVAKIA s. r. o.**, P. O. Box 169, 830 00
 Bratislava. Předplatné: predplatne@press.sk,
 tel./fax: +421 267 201 930-1. Sídlo firmy
 Šustekova 8, 851 04 Bratislava. Roční před-
 platné **10,80 €**.

Volný prodej a zaslání na dobírku: Univerzitní
 knihkupectví ČVUT, budova NTK, Technická 6,
 160 80 Praha 6, vera.mikulkova@ctn.cvut.cz,
 tel.: 224 355 003 nebo osobně v redakci.

Inzeráty přijímá a informace o podmínkách
 inzercí podává Věra Jírová, tel.: 241 401 229,
 603 180 596, vera.jirova.vvi@gmail.com nebo
 Vladimír Zmrhal, vladimir.zmrhal@fs.cvut.cz,
 tel.: 224 352 433.

Za obsah inzercí ručí objednatel.

Podávání novinových zásilek v ČR povoleno
 Ředitelstvím pošt, Praha čj. NP 1727/1993 ze
 dne 23. 3. 1993.

Sazba: Josef Zima, js.zima@email.cz

Tisk: Tiskárna Europrint a. s.,
 Pod Kotlářkou 3, 150 00 Praha 5,
 petr.zoubek@europrint.cz

STP je plátcem DPH. Expedice 24. 9. 2020.
 ISSN 1210-1389. Registrace MK ČR E 6050.
 © Společnost pro techniku prostředí

Časopis je zařazen
 do mezinárodní
 databáze SCOPUS.



OBSAH	Strana	CONTENTS	Page
VEŘEJNÉ ZDRAVÍ		PUBLIC HEALTH	
MELICHERČIKOVÁ: Pandemie onemocnění COVID-19 a ochrana veřejného zdraví	186	MELICHERČIKOVÁ: COVID-19 Pandemic and Public Health Protection	186
VYTÁPĚNÍ		HEATING	
BAŠTA: Vzduch v otopných soustavách	190	BAŠTA: Air in Heating Systems	190
RYŠAVÝ, HORÁK, KREMER, HOPAN, KUBOŇOVÁ, KRPEC, KUBESA, MOLCHANOV: Kondenzace vodní páry ve spalínové cestě	193	RYŠAVÝ, HORÁK, KREMER, HOPAN, KUBOŇOVÁ, KRPEC, KUBESA, MOLCHANOV: Condensation of Water Vapour in the Flue Gas Path	193
FILTRACE		FILTRATION	
HEMERKA, VYBÍRAL: Převod tříd filtrů mezi ČSN EN 779 a ČSN ISO 16890-1	201	HEMERKA, VYBÍRAL: Filter Classes Conversion between ČSN EN 779 and ČSN ISO 16890-1	201
VĚTRÁNÍ A KLIMATIZACE		VENTILATION AND AIR-CONDITIONING	
ZMRHAL, CIZNER: Výkonové parametry a aspekty návrhu ventilátorových konvektorů	208	ZMRHAL, CIZNER: Performance Parameters and Design Aspects of Fan Convectors	208
ZAVŘEL, MATUŠKA, ZMRHAL, SLANINA: Vývoj fasádní termoelektrické klimatizační jednotky pro autonomní modul lehkého obvodového pláště	213	ZAVŘEL, MATUŠKA, ZMRHAL, SLANINA: Development of a Thermoelectric Air Conditioning Facade Unit for an Autonomous Module of a Lightweight Building Envelope	213
TEPELNÁ OCHRANA BUDOV		THERMAL PROTECTION OF BUILDINGS	
KOPECKÝ, SOJKOVÁ: Agregované tepelné charakteristiky budov Část 5: Účinná tepelná kapacita a časová konstanta budovy	218	KOPECKÝ, SOJKOVÁ: Aggregated Thermal Characteristics of Buildings Part 5: Effective Thermal Capacity and Time Constant of a Building	218
HLUK A VIBRACE		NOISE AND VIBRATION	
KUČERA, KRÁLÍČEK, NOSEK: Provoz tepelného čerpadla rodinného domu z pohledu potenciálního zdroje hluku ve venkovním prostoru	226	KUČERA, KRÁLÍČEK, NOSEK: Heat Pump Operation in a Family House from the Perspective of a Potential Source of Noise Outdoors	226
NORMALIZACE		STANDARDISATION	
Nové technické normy	232	New Technical Standards	232
PORADNA		QUESTIONS AND ANSWERS	
Vyjádření odborníků	234	Expert Opinions	234
VÝZNAMNÉ OSOBNOSTI OBORU		IMPORTANT PERSONALITIES IN THE FIELD	
Jan Evangelista rytíř Purkyně	236	Jan Evangelista Knight Purkyně	236
FIREMNÍ INFORMACE		BUSINESS INFORMATION	
ATREA: Jak na řízení větrání v době nízké relativní vlhkosti (1. část)	237	ATREA: How to Approach Controlled Ventilation in Periods of Low Relative Humidity (1st part)	237
ELEKTRODESIGN: ROVENTO® – větrací jednotka s regenerací tepla a přenosem vlhkosti vhodná pro dřevostavby	239	ELEKTRODESIGN: ROVENTO® – Ventilation Unit with Heat Recovery and Moisture Transfer Suitable for Wooden Buildings	239
FENIX: Ve výrobním areálu Fenix Group v Jeseníku odstartovala sériová výroba bateriových úložišť	240	FENIX: Serial Production of Battery Storages Has Started in the Fenix Group Production Facility in Jeseník	240
ISOVER: Nová BIM knihovna systému CLIMAVER® – vzduchotechnického potrubí a izolace v jednom	241	ISOVER: New BIM Library of the CLIMAVER® System – HVAC Ductwork and Insulation in One	241
KORADO: Univerzální řešení pro připojení na otopnou soustavu	242	KORADO: Universal Solution for Connection to the Heating System	242
SYSTEMAIR: Systemair uvádí novou generaci vzduchotechnických jednotek Topvex	243	SYSTEMAIR: Systemair Introduces a New Generation of Air Handling Units Topvex	243
TROX: Vzduchotechnické jednotky X-CUBE X2	246	TROX: Ventilation Units X-CUBE X2	246
ZPRÁVY		NEWS	
Jubilea	247	Anniversary	247
Informační zpravodaj STP	248	Information Bulletin – News of STP	248

Pokyny pro autory naleznete na www.stpccr.cz/vvi